

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch ut 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6095050

Pagina 1

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg
Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns. cond. che sottolineano il rapporto contratt.

2) Nota del destinatario

4) Data sped.

22.03.2018

Giorno creazione

22.03.2018

6) Nolo
Fran co Ass. 7) Fornitura
SuRot. Spedizioni
ViaMare Veicolo est.
Espress. Veicolo pr.
Posta

14) Nostro
N. ordine

24190171

10) Vostri Rif. 11) Vostro num. d'ordine Data
550003919201 14.11.2017

15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione
Sped Mader

19) Tipo spedizione
Traspo. eccezionale

20) Incoterms 2010 21) Tipo di imb.
Delivered at pl 5 PAL

22) Codice sped.

23) Peso totale kg
lordo 535,0 netto 325,4

25) Indirizzo di sped.

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destinazione

1P8 771

26) Luogo di ricevimento/scarico

14249

27) Pos 28) N. ordine Bosch

Indice Codice rif. cliente

29) Definizione della consegna

30) Quantità

40) Note destinatario

Quantità (eff.) +/- Note

1 0260.001.053 V03 2517257201

BL-Steuergerät;ATCU2.9.4

320

44) Controllo qualità/époil controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura

180176679

5008014188 - 98

180176905

26 MAR 2018

26 MAR 2018

Circolare

Note destinatario

Data
Norme
e/o nu

42) Note input

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/époil controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura



NR095M50

BVE13384

EDI - BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO

N. spedizione: 9012593

22.03.2018

19:24

Pagina

1

Fornitore -Division

-Numero: 0091024089

Dest. -Divisione cl

-Numero: 1000911829

Punto di scarico: 14249

Magazzino :

Robert Bosch Elektionika Kft.

Getrag S.p.A.

Punto di consumo :

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

Tipo di spedizi Trasp. eccezion

Robert Bosch út 1

Spedizione: Flash Europe Hu

3000 HATVAN

Via del Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

-Numero: Flash Euro

Sped.-peso lordo: 856

LS-NR	Cd. rif. cliente	Quantità	UM	Descrizione V/G della consegna	N. ORDINE.	
-Data	Cd. rif. fornitore			Dati supplementari fornitore		
-Pos	Imballaggio - quanti	-Codice cliente		Quantità	-Codice fornitore	Conto deposito

06095050 2517257201

320 ST S /

EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 550003919201

22.03.18 0260.001.053-V03UJ

001 VP: 2 - EW X 0 6000439358

VP: 1 - EW X 0 6000439358

VP: 1 - EW X 0 6000439358

VP: 1 - EW X 0 6000439358

VP: 16 - EW X 8 6000439355

VP: 8 - EW X 8 6000439355

VP: 8 - EW X 8 6000439355

VP: 8 - EW X 8 6000439355

VP: 40 - EW X 0 6000439356

VP: 5 - EW X 0 6000439359

Partita: BJ

Dangerous:

06095085 2517257201

192 ST S /

EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 550003919201

22.03.18 0260.001.053-V03UJ

001 VP: 2 - EW X 0 6000439358

VP: 1 - EW X 0 6000439358

VP: 16 - EW X 8 6000439355

24 MAR 2018

EM:

Verifizierung der Kontrollier' quantität:

Controllo qualità :

1) Mittente/Fornitore 2) Codice fornitore 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped. Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Persona:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

5) Luogo di carico
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Numero ordine di trasporto 9012593

11) Destinatario 12) Codice cliente 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Luogo di consegna/scarico
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

3) Numero ordine di spedizione
Sender VAT-ID HU26951542

4) Codice Mittente per
spedizioniere:

ORDINE DI TRASPORTO

6) Data 22.03.2018 7) Numero relazione

9) Spedizioniere 10) Numero 97167778

Flash Europe Hungary Kft.
Lechner Ödön fasor 3.C.1.1
HU 1095 Budapest

13) Numero bordero/lista di carico

15) Note per lo spedizioniere:

16) Data di consegna

17) Ora di consegna

18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in	24) Peso lordo in kg
6095050 HH2593	5	Palet	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	50	535,0
6095085 HH2593	3	Palet	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	30	321,0
	64	Cliente imb. vuoti o		vuoti RB		
	64	Pezzo Sagomato		In Bliste 6000439355		
	8	Contentitore		In Plastica 6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
		Coperchio Paletta		6000439359		
				Costi trasporto peso: 856,0		

25) Totale

8 26) Volume in dm3

Totale

27) 80

28) 856,0

29) Classificazione materiali pericolosi

30) Descrizione materiali pericolosi

31) Incoterm
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Valore merci ai fini assicurativi

33) Assicurazione trasporto spedizioniere
da ricoprire con

34) Contrassegno mittente

35) Allegati
58962

36) Numero ordine cliente 550003919201

38) Numero mezzo di carico

37) Contabilizzazione

39) Targa automezzo

40) Tipo spedizione

Trasp. eccezionale

41) Indice fatturazione

42) Conferma di ricevimento merci presso il destin
consegna ricevuta integralmente e in buono stato.

24 MAR 2018

43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo:
consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile.
permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.

Company stamp/signature.

44) La consegna contiene

di questi scambiati

Euro-flat-pal (FP)

Euro-flat-pal (FP)

Data

Ora

Firma

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

45) Foro competente Spediz. Vale diritto tedesco come concordato

46) Per dati merce

2) Codice fornitore



V0091024089

8) Numero ordine di trasporto



259012593

10) Numero spedizioniere



0097167778

13) Numero bordero/lista di carico

MA/ 2018008671

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) EMIL - TRANS Usługi Transportowe Emil Aftyka tel. +48 782 774 723 Nowodwór Piaski 95A, 21-100 Lubartów NIP PL 7141957666, Regon 368586390	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.23 Melléklet-Annexen 5 Beigefügte Dokumente SAP117439		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	8	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statistikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
		856	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) MATRICA005286.5287		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő, Consignee, Empfänger
		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transpondokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Készítés helye, időpontja Establishment, Ausfertigung 2018.03.23		24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2018.03.23	
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		23 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám Registration number Kennzeichen	
		LLB52681	
27 Raksúly Useful load Nutzlast		28 EMIL - TRANS Usługi Transportowe Emil Aftyka tel. +48 782 774 723 Nowodwór Piaski 95A, 21-100 Lubartów NIP PL 7141957666, Regon 368586390	



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	24.03.18	TRASPORTATORE	EMIL-TRANS
TARGA	LLB52681	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	8	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	8
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	DI NANNI	FIRMA	24 MAR 2018
-----------	----------	-------	-------------

Il sottoscritto opera in qualità di
 Vettore per conto della ditta